



EVROPSKA
KOMISIJA

VISOKA PREDSTAVNICA
EVROPSKE UNIJE ZA ZUNANJE
ZADEVE IN VARNOSTNO
POLITIKO

Bruselj, 17.10.2012
JOIN(2012) 29 final

2012/0296 (NLE)

Skupni predlog

UREDBA SVETA

o spremembi Uredbe (ES) št. 765/2006 o omejevalnih ukrepih v zvezi z Belorusijo

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

- (1) Uredba Sveta (ES) št. 765/2006 z dne 18. maja 2006, kakor je bila spremenjena, določa zamrznitev sredstev predsednika Lukašenka in nekaterih uradnikov Belorusije, kot tudi oseb, odgovornih za hujše kršitve človekovih pravic ali izvajanje represivnih ukrepov nad civilno družbo in demokratično opozicijo, ter oseb in subjektov, ki izkoriščajo ali podpirajo režim Lukašenka, vključno z zlasti osebami in subjekti, ki režim finančno ali materialno podpirajo.
- (2) Da bi se zagotovila večja jasnost, se je Svet odločil pojasniti in konsolidirati merila za uvrstitev fizičnih ali pravnih oseb, subjektov in organov v prilogah k Sklepu Sveta 2010/639/SZVP z novim sklepom, ki bo s 1. novembrom 2012 nadomestil prejšnjega ter te priloge združil v eno samo.
- (3) Ta ukrep spada na področje uporabe Pogodbe o delovanju Evropske unije, zato je za njegovo izvajanje potreben regulativni ukrep na ravni Unije, predvsem z namenom zagotovitve, da ga bodo gospodarski subjekti v vseh državah članicah enotno izvajali.
- (4) Visoka predstavnica Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko ter Evropska komisija predlagata, da se Uredba Sveta (ES) št. 765/2006 ustrezno spremeni.

Skupni predlog

UREDBA SVETA

o spremembi Uredbe (ES) št. 765/2006 o omejevalnih ukrepih v zvezi z Belorusijo

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 215 Pogodbe,

ob upoštevanju Sklepa Sveta 2012/.../SZVP z dne ... oktobra 2012 o nadomestitvi Sklepa Sveta 2010/639/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Belorusiji¹,

ob upoštevanju skupnega predloga visoke predstavnice Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko ter Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Sveta (ES) št. 765/2006 z dne 18. maja 2006 o omejevalnih ukrepih v zvezi z Belorusijo² določa zamrznitev sredstev predsednika Lukašenka in nekaterih uradnikov Belorusije, kot tudi oseb, med drugim odgovornih za hujše kršitve človekovih pravic ali izvajanje represivnih ukrepov nad civilno družbo in demokratično opozicijo, ter oseb in subjektov, ki izkoriščajo ali podpirajo režim Lukašenka.
- (2) S Sklepom 2012/ ... /SZVP se je Svet odločil, da pojasni merila za uvrstitev fizičnih ali pravnih oseb, subjektov in organov v priloge k Sklepu Sveta 2010/639/SZVP³ ter da združi te priloge v eno samo.
- (3) Ta ukrep spada na področje uporabe Pogodbe o delovanju Evropske unije, zato je za njegovo izvajanje potreben regulativni ukrep na ravni Unije, predvsem z namenom zagotovitve, da ga bodo gospodarski subjekti v vseh državah članicah enotno izvajali.
- (4) Uredbo (ES) št. 765/2006 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (ES) št. 765/2006 se spremeni:

(1) člen 2 se nadomesti z naslednjim besedilom:

¹ UL L ... , ...1.2012, str.
² UL L 134, 20.5.2006, str. 1.
³ UL L 280, 26.10.2010, str. 18.

„Člen 2

1. Zamrznejo se vsa sredstva in gospodarski viri, ki pripadajo ali so v lasti, s katerimi razpolagajo ali jih nadzorujejo fizične ali pravne osebe, subjekti ali organi, navedeni v Prilogi I.

2. Fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom iz Priloge I niso neposredno ali posredno na voljo ali v korist nobena sredstva ali gospodarski viri.

3. Prepovedano je zavestno in namerno sodelovanje v dejavnostih, katerih namen ali posledica je neposredno ali posredno izogibanje ukrepom iz odstavkov 1 in 2.

4. Priloga I vsebuje seznam fizičnih ali pravnih oseb, subjektov in organov, ki jih je Svet v skladu s točko (a) člena 4(1) Sklepa Sveta .../.../SZVP z dne ... o omejevalnih ukrepih proti Belorusiji ⁽⁴⁾ opredelil kot odgovorne za hude kršitve človekovih pravic ali izvajanje represivnih ukrepov nad civilno družbo in demokratično opozicijo, ali kot osebe, katerih dejavnosti kakor koli drugače resno ogrožajo demokracijo ali pravno državo v Belorusiji, ali kot katere koli fizične ali pravne osebe, subjekte ali organe, povezane z njimi, ter kot pravne osebe, subjekte ali organe, ki so v njihovi lasti ali pod njihovim nadzorom.

5. Priloga I vsebuje tudi seznam fizičnih ali pravnih oseb, subjektov in organov, ki jih je Svet v skladu s točko (b) člena 4(1) Sklepa Sveta .../.../SZVP opredelil kot tiste, ki izkoriščajo Lukašenkov režim ali ga podpirajo, ter pravnih oseb, subjektov ali organov, ki so v njihovi lasti ali pod njihovim nadzorom.“

(2) v odstavkih 1 in 2 člena 2b, v členu 3(1)(a), v členu 4a ter v odstavkih 1 in 4 člena 8a se sklicevanja na „priloge I, IA in IB“ ali na „prilogo I ali IA“ nadomestijo s sklicevanji na „Prilogo I“.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 1. novembra 2012.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju,

Za Svet
Predsednik

⁴ UL C, , str. .